

**BTS-100**  
**Bluetooth Handsfree-set voor de Auto**  
**Gebruikershandleiding**

**I. Profiel en Functie**  
**I-1 Profiel (Fig. 1)**

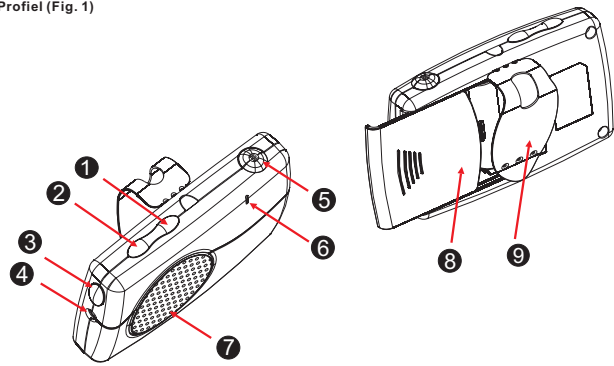


Fig. 1

- |                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Volume Onlaag (S3) | 6. LED (Indicatielampje) |
| 2. Volume Omhoog (S2) | 7. Luidspreker           |
| 3. Aan/Uit (S1)       | 8. Batterijafdekking     |
| 4. DC Aansluiting     | 9. Zonneklepbevestiging  |
| 5. Microfoon          |                          |

1

**I-2 Functie (Gefelieve te verwijzen naar Fig. 1)**

- I-2-1 Aan/Uit (S1)**  
 Als U S1 indrukt, kunt U:  
 ● Aan en Uitschakelen  
 ● Koppelen  
 ● Een nieuw gesprek beantwoorden  
 ● Een gesprek weigeren  
 ● Telefoneren door spraakherkenning te gebruiken

- I-2-2 Volume Omhoog (S2)**  
 ● Verhoogt het volume van de luidspreker  
 ● Zet de microfoon op 'mute'/'un-mute'

- I-2-3 Volume Onlaag (S3)**  
 ● Herhaalt het laatst gebelde nummer  
 ● Verlaagt het volume van de luidspreker

- I-2-4 LED**  
 Er zijn twee kleuren LEDs (groen en rood) om de status van deze Autoset aan te geven.

- I-2-5 DC Aansluiting**  
 Dient als stroomtoevoeraansluiting voor het opladen van oplaadbare batterijen of als krachtbron voor de Autoset als de autolader is aangesloten op Uw Auto.

- I-2-6 Ingebouwde Microfoon**  
 Laat U en Uw vriend toe om op verre afstand met elkaar te communiceren met een stemgeluid van hoge kwaliteit.

- I-2-7 Luidspreker**

- I-2-8 Batterijafdekking**  
 Plaatsing en verwijdering van oplaadbare batterijen door de Batterijafdekking te openen.

- I-2-9 Zonneklepbevestiging**  
 Bevestig de Handsfree-set voor de Auto op de zonneklep van Uw auto.

2

**II. Hoe te Gebruiken (bijv. Nokia 3650 of gelijksoortige modellen)**

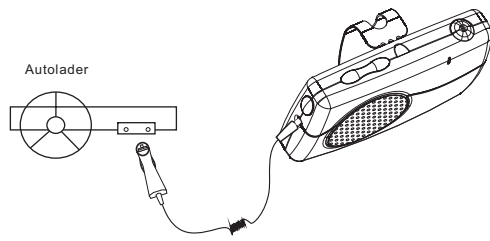


Fig. 2

- II-1 Opladen van de Batterijen (gefelieve te verwijzen naar Fig. 2).**  
 Bedankt voor het aanschaffen van de BTS 100, Bluetooth Handsfree-set voor de Auto. Voordat U het voor de eerste keer gebruikt, gefelieve de batterijen 6 uur lang op te laden. Na het eerste gebruik kunt U zwakke batterijen in 3 uur volledig opladen.  
Waarschuwing: Gebruik alleen oplaadbare batterijen.

- II-2 Aanzetten van de Handsfree-set voor de Auto.**  
 Als de Handsfree-set voor de Auto uitstaat, druk en houd S1 in voor 4 seconden. Een lage toon, gevolgd door een hoge toon, zal aangeven dat de Handsfree-set voor de Auto aan is gezet. Op dezelfde tijd zal de Groene LED een seconde lang oplichten. Hierna zal de Groene LED om de 3 seconden doorgaan met knipperen.

3

- II-3 Paring (koppelen) van de Handsfree-set voor de Auto met Uw Bluetooth Mobeile Telefoon.**  
 II-3-1 Zet de Handsfree-set voor de Auto in paringsmode. Als de Handsfree-set voor de Auto uitstaat, druk en houd S1 in voor 8 seconden. Tijdens de eerste 4 seconden zal een lage toon, gevolgd door een hoge toon, aangeven dat de Handsfree-set voor de Auto aan is gezet. Op dezelfde tijd zal de Groene LED een seconde lang oplichten. Tijdens de tweede 4 seconden zal een hoge toon worden geklonken. De rode en groene LEDs zullen omstebeurt knipperen om aan te geven dat de Handsfree-set voor de Auto nu in de paringsmode is gekeerd.  
Opmerking: Zorg ervoor dat de batterijen volledig zijn opgeladen.

- II-3-2 Zet Uw Bluetooth mobiele telefoon in paringsmode.**  
 II-3-2-1 Volg de instructies in de gebruikshandleiding van Uw Bluetooth mobiele telefoon om het paringsproces te starten. Dit wordt normaalgesproken uitgevoerd door naar een instellings of verbindingsmenu te gaan en dan de opties te selecteren om Bluetooth apparatuur te ontdekken. Het kan Bluetooth enige seconden kosten om een verbinding tot stand te brengen.  
 II-3-2-2 Het uitleesvenster van Uw telefoon zal aangeven dat het het nieuwe apparaat 'BTS 100' heeft gevonden en vraagt of U deze wilt paren. U zult dit moeten bevestigen. Het uitleesvenster van de telefoon zal naar een wachtwoord of PIN vragen. U kunt dan een serie van "0000" invoeren.

- II-3-3 Paar de Handsfree-set voor de Auto met Uw Bluetooth mobiele telefoon.**  
 De groene LED van de Handsfree-set voor de Auto zal elke 3 seconden knipperen om aan te geven dat het paren geslaagd is. De telefoon zal gewoonlijk vragen of U de naam van de Handsfree-set voor de Auto wilt veranderen. Wij raden aan de naam "BTS 100" goed te keuren en deze niet te veranderen.  
Opmerking: Zorg ervoor dat als het paren niet als verwacht slaagt de Handsfree-Set voor de Auto en de telefoon uit te zetten en dan 10 seconden te wachten. Zet hen dan weer aan en herhaal stap 3-1 tot stap 3-3.

- II-4 Tot Stand Brengen van de Bluetooth Verbinding.**  
 Na het paren zal de mobiele telefoon "connect" (verbind) aangeven. Gefelieve dan "YES" (JA) te selecteren om de verbinding tot stand te brengen. U bent nu gereed om te telefoneren en oproepen te beantwoorden via Uw Handsfree-set voor de Auto.  
Opmerking: Voor andere telefoons, gefelieve hun gebruikshandleidingen te volgen om de verbinding tot stand te brengen!

4

**II-5 Bevestiging van de Handsfree-set voor de Auto op Uw Zonneklep (Gefelieve te verwijzen naar Fig. 3).**

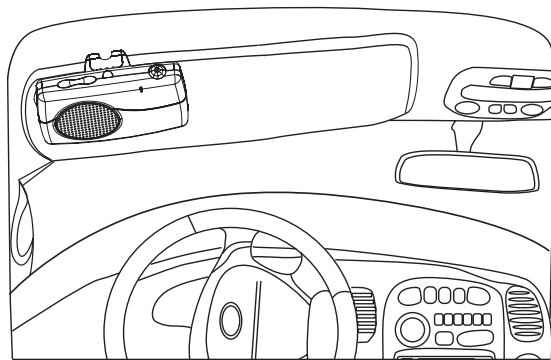


Fig. 3

- II-6 Beantwoorden van een Inkomend Gesprek.**  
 Als er een oproep binnenkomt zal de Handsfree-set voor de Auto klinken. Druk op S1 en U kunt de oproep beantwoorden. De groene LED zal eens per seconde knipperen gedurende het gesprek.

- II-7 Doorschakelen van Gesprekken tussen deze Handsfree-set voor de Auto en Uw Bluetooth Telefoon.**  
 Wanneer een gesprek gaande is, kunnen gesprekken van Uw Bluetooth telefoon naar Uw Handsfree-set voor de Auto worden doorgeschakeld en vice versa.

- V-7-1** Van de Bluetooth telefoon naar de Handsfree-set voor de Auto.  
 Druk eenmaal op S1 en het gesprek wordt doorgeschakeld naar de Handsfree-set voor de Auto.

- V-7-2** Van de Handsfree-set voor de Auto naar de Bluetooth telefoon.  
 Gefelieve de gebruikshandleiding van Uw telefoon te volgen.

5

**II-8 Telefoneren door Gebruik te maken van Spraakherkenning**  
 II-8-1-1 Wanneer U een Bluetooth telefoon gebruikt:

Opmerking: Zorg ervoor dat de spraakherkenningfunctie juist is ingesteld op de mobiele telefoon en deze binnen het bereik van de Handsfree-set voor de Auto is.

- II-8-1-2 Telefoneren**  
 Na de pieptoon van de Handsfree-set voor de Auto kunt U een 'voice dial' maken door de naam van de persoon, ingevoerd in de Handsfree-set voor de Auto, uit te spreken. Het gesprek zal binnen enkele seconden worden verbonden.

- II-8-2** Wanneer U een mobiele telefoon zonder ingebouwde Bluetooth gebruikt en een Bluetooth Dongle nodig heeft:

Opmerking: Zorg ervoor dat de spraakherkenningfunctie juist is ingesteld op de mobiele telefoon en deze binnen bereik van de Handsfree-set voor de Auto is.

- II-8-2-2 Telefoneren**  
 Na de pieptoon van de Handsfree-set voor de Auto kunt U een 'voice dial' maken door de naam van de persoon, ingevoerd in de Handsfree-set voor de Auto, uit te spreken. Het gesprek zal binnen enkele seconden worden verbonden.

- II-9 Mute de Microfoon**  
 II-9-1 Om de microfoon op 'mute' te zetten tijdens een actief gesprek. Druk op S2 voor 2 seconden en een pieptoon zal aangeven dat de microfoon op 'mute' staat. Een periodieke pieptoon zal worden geklonken terwijl de mute-functie actief is.

- II-9-2** Om een gesprek op 'un-mute' te zetten. Als de microfoon op 'mute' staat, druk op S2 voor 2 seconden. De mute-functie wordt dan beëindigd en de periodieke pieptoon zal stoppen.

- II-10 Een Gesprek Beëindigen.**  
 Wanneer een gesprek gaande is via de Handsfree-set voor de Auto, druk op S1 en U zult het gesprek afsluiten. Nadat het gesprek is afgesloten, zal de groene LED normaal knipperen.

- II-11 Een Gesprek Weigeren.**  
 Wanneer de Handsfree-set voor de Auto klinkt, druk op S1 totdat U een lange pieptoon hoort.

- II-12 Opnieuw Draaien van het Laatst Gebelde Nummer.**  
 Om het laatst gebelde nummer opnieuw te draaien, druk op S3 voor 2 seconden. Korte, lage tonen duiden aan dat een poging tot opnieuw draaien wordt ondernomen.

6

- II-13 Aanpassen van het Volume van de Luidspreker.**  
 Wanneer een gesprek gaande is, zal het indrukken en loslaten van S2 het volume van de luidspreker verhogen en zal het indrukken en loslaten van S3 het volume van de luidspreker verlagen.

- II-14 Opladen van Zwakke Batterijen.**  
 De LED van deze Handsfree-set voor de Auto zal rood i.p.v. groen oplichten als de batterij zwak is. Er zal tevens elke 2 seconden een lage pieptoon klinken. Gefelieve de oplaadkabel aan te sluiten op de Handsfree-set voor de Auto.

- II-14-1** Tijdens het opladen.  
 De LED vertoont een onafgebroken rood licht als de Handsfree-set voor de Auto uitstaat. Het rode licht zal eens per seconde dimmen als de Handsfree-set voor de Auto aanstaat.

- II-14-2** Volledig opladen  
 Wanneer de batterijen volledig zijn opgeladen, zullen de rode en groene LEDs worden verwisseld.  
 Een onafgebroken groene LED geeft aan dat de Handsfree-set voor de Auto uitstaat en volledig is opgeladen.  
 Een groene LED die om de 3 seconden dimt, geeft aan dat de Handsfree-set voor de Auto aanstaat en volledig is opgeladen.  
Opmerking: Als het batterijniveau te laag is, zal de Handsfree-set voor de Auto automatisch worden uitgezet. Het kan niet weer van stroom worden voorzien, tenzij de batterijen zijn opgeladen na 5 minuten.

- II-15 Uitschakelen van de Handsfree-set voor de Auto.**  
 Wanneer de Handsfree-set voor de Auto aanstaat, druk en houd S1 in voor 3 seconden. Een hoge toon, gevolgd door een lage toon, zal aangeven dat de Handsfree-set voor de Auto wordt geschakeld. De rode LED zal voor een seconde oplichten. Uiteindelijk gaat de LED uit als de Handsfree-set voor de Auto uit is geschakeld.

7

**II-16 VoIP met USB Dongle**



**USB Bluetooth dongle**

Sluit een USB Bluetooth Dongle aan op Uw computer en volg de parings en verbindingsprocedures om Uw Handsfree-set voor de Auto te verbinden. Wanneer het eenmaal juist is opgesteld, gebruikmakend van de VoIP-functie, kunt U de Handsfree-set voor de Auto als een luidsprekertelefoon gebruiken om van draadloze telefoonconversaties met Uw vrienden te genieten. U kunt op elk gegeven moment de Handsfree-set voor de Auto in de auto gebruiken of gemakshalve als eenheid voor luidsprekerconferentie op kantoor of thuis gebruiken.

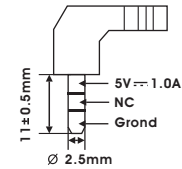
- III. Onderhoud en Veilig Gebruik.**  
 ● Gebruik een droge doek om de Handsfree-set voor de Auto schoon te maken.  
 ● Hergebruik de batterijen na hun levensduur.  
 ● Stel de Handsfree-set voor de Auto niet bloot aan vloeistoffen of vocht.  
 ● Stel de Handsfree-set voor de Auto niet bloot aan vuur of open vlammen!

8

**IV. Specificaties van de Elektrische Stroomtoevoer van de Autolader / AC Stroomadapter voor de BTS100.**

De specificaties van de elektrische stroomtoevoer van de autolader/AC adapter voor de BTS100 Bluetooth Handsfree-set voor de Auto zijn als volgt:

Uitgang: 5V --- 1.0A  
 Uitgang pinconfiguratie



**V. Verpakkingsinhoud.**

	Accessories	Status
	1 x Autolader	Bijgeleverd
	3 x AA Oplaadbare Batterijen	Bijgeleverd

Waarschuwing: Gebruik alleen oplaadbare batterijen.

9

**Ontkenning:**  
 De gesprekstijd en de standby-tijd van de Bluetooth Handsfree-set voor de Auto kunnen, afhankelijk van het type mobiele telefoon dat wordt gebruikt, verschillen.

**Opmerking:**  
 Goedgekeurd door BOB, CE en FCC.  
 Het kenmerk van het woord "Bluetooth" en Bluetooth logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en enig gebruik van deze kenmerken door In-Tech Ltd. is gelicenseerd. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

**Hinderingsverklaring van de Federal Communication Commission (Federale Commissie voor Communicatie)**

Deze apparatuur is getest en overeenkomstig bevonden met de limieten van een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig met Gedeelte 15 van de FCC Regelgeving. Deze limieten zijn vastgesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke hindering van een huisinstallatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentieenergie uitstralen en kan, als niet is geïnstalleerd en wordt gebruikt in overeenkomst met de instructies, schadelijke hindering in radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er zich geen hindering voordoet in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke hindering in radio of TV-ontvangst veroorzaakt, wat kan worden bepaald door de apparatuur aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de hindering te corrigeren op één van de volgende manieren:

- heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact in een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de verkoper of een ervaren radio/TV-technicus.

Dit apparaat komt overeen met Gedeelte 15 van de FCC Regelgeving. Gebruik is onderworpen aan de volgende 2 voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijk hindering veroorzaken en (2) dit apparaat moet elke vorm van hindering die wordt ontvangen accepteren, inclusief hindering die een ongewenste werking kan veroorzaken.

FCC Belangrijkheid: Enige veranderingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij verantwoordelijk voor naleving van deze regels, kunnen het recht van de gebruiker deze apparatuur te hanteren ongedaan maken.

10

**Belangrijke opmerking:**  
**FCC Verklaring voor Blootstelling aan Straling:**  
 Deze apparatuur is overeenkomstig met de door de FCC bepaalde limieten voor blootstelling aan straling, ingesteld voor een ongecontroleerde omgeving. Deze apparatuur dient te worden geïnstalleerd en gehanteerd op een minimale afstand van 20cm tussen de radiator & Uw lichaam.  
 Deze zender moet niet samen geplaatst worden of gehanteerd worden in combinatie met een andere antenne of zender.

Indien u zich in de toekomst van dit toestel wenst te ontdoen, let er dan op dat elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringloopwinkel of anderevoorziening voor recycling. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of winkelier indien u meer informatie wenst over recycling. (Richtlijn voor Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA).

11

**BTS.1.00**  
**Bluetooth Freisprecheinrichtung**  
**Benutzerhandbuch**

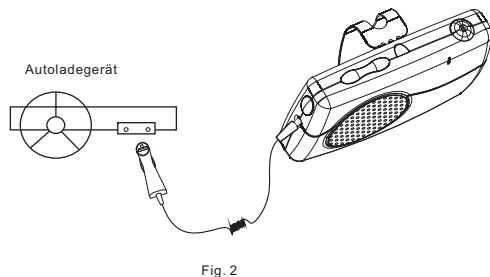


Fig. 2

**II-1 Aufladen der Akkus (siehe Abb. 2)**

Vielen Dank für den Kauf dieser BTS 100 Bluetooth Freisprecheinrichtung. Laden Sie bitte die Akkus vor der Inbetriebnahme für mindestens 6 Stunden auf. Danach brauchen Sie die Akkus nur für 3 Stunden aufladen.

Warnung: Benutzen Sie nur wiederaufladbare Batterien.

**II-2 Anschalten der Freisprecheinrichtung**

Wenn die Freisprecheinrichtung ausgeschaltet ist, halten Sie zum Anschalten die S1-Taste für 4 Sekunden gedrückt. Ein tiefer Ton gefolgt von einem hohen Ton zeigt an, dass die Freisprecheinrichtung angeschaltet wurde. Zur gleichen Zeit blinkt die grüne LED für eine Sekunde auf. Danach blinkt die grüne LED alle 3 Sekunden einmal auf.

**II-3 Pairing der Freisprecheinrichtung mit Ihrem Bluetooth Mobiltelefon**

II-3-1 Stellen Sie die Freisprecheinrichtung auf den Pairing-Modus.

Wenn die Freisprecheinrichtung ausgeschaltet ist, halten Sie zum Anschalten die S1-Taste für 8 Sekunden gedrückt. In den ersten vier Sekunden hören Sie einen tiefen Ton, was anzeigt, dass die Freisprecheinrichtung angeschaltet wurde. Zur gleichen Zeit blinkt die grüne LED für eine Sekunde auf. In den folgenden 4 Sekunden hören Sie einen hohen Ton. Daraufhin wird die LED abwechselnd rot und grün aufblincken. Dies zeigt an, dass die Freisprecheinrichtung in den Pairing-Modus übergegangen ist.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Akkus vollständig aufgeladen sind.

II-3-2 Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons.

II-3-2-1 Starten Sie entsprechend den Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Mobiltelefons das Pairing. Normalerweise, gehen Sie dazu in das Einstellungs- oder Verbindungsmenü Ihres Mobiltelefons und führen eine Suche nach vorhandenen Bluetooth-Geräten durch. Der Aufbau einer Bluetooth-Verbindung kann u.U. mehrere Sekunden benötigen.

II-3-2-2 In der Anzeige Ihres Mobiltelefons erscheint dann BTS 100 als neues Gerät. Sie werden dann gefragt ob Sie Ihr Mobiltelefon mit dem Gerät pairen möchten. Bestätigen Sie dies. Danach werden Sie dazu aufgefordert eine PIN einzugeben. Geben Sie dann die Zahlensequenz „0000“ ein.

II-3-3 Pairen Sie die Freisprecheinrichtung mit Ihrem Bluetooth Mobiltelefon.

Die grüne LED Ihrer Freisprecheinrichtung blinkt alle 3 Sekunden auf und zeigt damit an, dass die beiden Gerät erfolgreich gepairt wurden. Normalerweise werden Sie ebenfalls gefragt, ob Sie den Bluetooth-Namen der Freisprecheinrichtung beibehalten oder verändern möchten. Es wird empfohlen den Namen „BTS 100“ beizubehalten und nicht zu verändern.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Pairing-Vorgang erfolgreich abgeschlossen wird. Schalten Sie die Freisprecheinrichtung und Ihr Mobiltelefon aus und warten Sie 10 Sekunden. Schalten Sie beide wieder ein und wiederholen Sie Schritt 3.1. bis Schritt 3.3.

**II-4 Aufbauen einer Bluetooth-Verbindung**

Nach dem Pairing zeigt Ihr Mobiltelefon „connect“ an. Wählen Sie zum Aufbau der Verbindung bitte „YES“. Sie können nun mit der Freisprecheinrichtung Anrufe tätigen oder entgegen nehmen.

Hinweis: Bei der Benutzung von anderen Mobiltelefonen, lesen in der Bedienungsanleitung des Telefons nach wie die Verbindung aufgebaut wird!

**II-5 Montieren der Freisprecheinrichtung unter Ihrer Sonnenblende (siehe Abb. 3)**

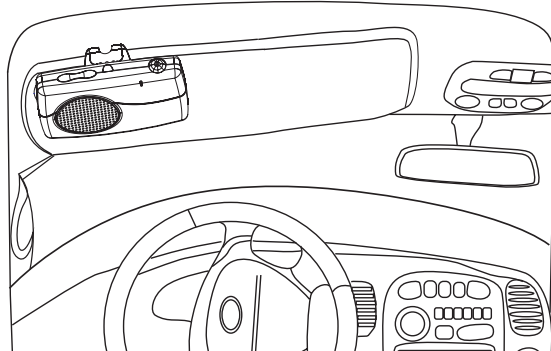


Abb. 3

**II-6 Annehmen von eingehenden Gesprächen**

Wenn ein eingehenden Anruf erscheint, klingelt die Freisprecheinrichtung. Betätigen Sie die S1-Taste zum Entgegennehmen des Anrufs. Die grüne LED blinkt während des Gesprächs einmal pro Sekunde.

**II-7 Umleiten von Gesprächen auf die Freisprecheinrichtung**

Während des Gesprächs können Sie das Gespräch auf Ihre Freisprecheinrichtung oder umgekehrt umleiten.

II-7-1 Umleiten von Bluetooth-Mobiltelefon auf Freisprecheinrichtung

Betätigen Sie die S1-Taste und das Gespräch wird auf die Freisprecheinrichtung umgeleitet.

II-7-2 Umleiten von Freisprecheinrichtung auf Bluetooth-Mobiltelefon

Folgen Sie bitte den Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

**II-8 Telefonnummern mittels Spracheingabe wählen**

II-8-1-1 Bei der Benutzung eines Bluetooth-Mobiltelefons:

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Sprachwahlfunktion Ihres Mobiltelefons richtig eingestellt ist und dass das Telefon sich innerhalb der Reichweite der Freisprecheinrichtung befindet.

II-8-1-2 Wählvorgang

Nachdem Sie ein Signalton von der Freisprecheinrichtung hören, können Sie den Anruf durch Ansagen des Namens der Person, die Sie Anrufen möchten, tätigen. Der Verbindungsaufbau dauert mehrere Sekunden.

II-8-2 Wenn Sie ein Mobiltelefon ohne eingebauter Bluetooth-Funktion verwenden, benötigen Sie einen Bluetooth-Dongle:

II-8-2-1 Betätigen Sie die S1-Taste auf der Freisprecheinrichtung.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Sprachwahlfunktion Ihres Mobiltelefons richtig eingestellt ist und dass das Telefon sich innerhalb der Reichweite der Freisprecheinrichtung befindet.

II-8-2-2 Wählvorgang

Nachdem Sie ein Signalton von der Freisprecheinrichtung hören, können Sie den Anruf tätigen und werden innerhalb weniger Sekunden verbunden.

**II-9 Mikrofon stummschalten**

II-9-1 Zum Stummschalten des Mikrofons während eines Anrufs:

Betätigen Sie die S2-Taste für ca. 2 Sekunden und ein Signalton gibt an, dass das Mikrofon stummschaltet ist. Während der Stummschaltung des Mikrofons hören Sie in regelmäßigen Abständen einen Signalton.

II-9-2 Aufheben der Mikrofonstummschaltung

Betätigen Sie die S2-Taste für etwa 2 Sekunden, um die Stummschaltung wieder aufzuheben. Die Stummschaltung wird aufgehoben und die Signaltöne werden gestoppt.

**II-10 Beenden eines Anrufs**

Während eines Anrufs auf der Freisprecheinrichtung, betätigen Sie bitte die S1-Taste zum Abbrechen des Gesprächs. Nachdem der Anruf beendet wurde, blinkt die grüne LED wieder normal.

**II-11 Ablehnen eines Anrufs**

Wenn die Freisprecheinrichtung klingelt, betätigen Sie bitte zum Ablehnen des Anrufs die S1-Taste, bis Sie einen langen Signalton hören.

**II-12 Wahlwiederholung**

Zur Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer halten Sie bitte die S3-Taste für zwei Sekunden gedrückt. Ein kurzer, tiefer Signalton signalisiert die Wahlwiederholung.

**II-13 Verändern der Lautstärke**

Betätigen Sie während eines Gesprächs die S2-Taste zum Erhöhen der Lautstärke und die S3-Taste zum Verringern der Lautstärke.

**II-14 Aufladen der Akkus (siehe Abb. 2)**

Die LED dieser Freisprecheinrichtung blinkt in rot anstelle von grün, wenn der Batteriestand niedrig ist. Zusätzlich wird alle zwei Minuten durch einen Signalton darauf hingewiesen. Verbinden Sie dann bitte das Ladekabel mit der Freisprecheinrichtung.

II-14-1 Während des Aufladens

Die LED leuchtet rot auf, wenn die Freisprecheinrichtung ausgeschaltet ist.

Wenn die Freisprecheinrichtung angeschaltet ist, geht das rote Licht einmal pro Sekunde aus.

II-14-2 Vollständig aufgeladener Zustand

Wenn die Akkus vollständig aufgeladen sind, geht die grüne LED anstelle der roten an.

Wenn die grüne LED an ist, zeigt dies an, dass die Freisprecheinrichtung ausgeschaltet ist und die Akkus vollständig aufgeladen sind.

Wenn die grüne LED alle 3 Sekunden einmal ausgeht, zeigt dies an, dass die Freisprecheinrichtung angeschaltet ist und die Akkus vollständig aufgeladen sind.

Hinweis: Wenn der Batteriestand zu niedrig ist, schaltet sich die Freisprecheinrichtung automatisch aus. Sie innerhalb von 5 Minuten nicht wieder angeschaltet werden, es sei denn die Akkus werden aufgeladen.

**II-15 Ausschalten der Freisprecheinrichtung**

Wenn die Freisprecheinrichtung angeschaltet ist, halten Sie zum Anschalten die S1-Taste für 3 Sekunden gedrückt. Ein hoher Ton gefolgt von einem tiefen Ton zeigt an, dass die Freisprecheinrichtung ausgeschaltet wurde. Die rote LED leuchtet für eine Sekunde auf. Sobald die Freisprecheinrichtung vollständig ausgeschaltet ist, geht die LED ebenfalls aus.

**II-16 VoIP über USB-Dongle**



USB Bluetooth dongle

Verbinden Sie einen USB-Bluetooth-Dongle mit Ihrem Computer und pairen und verbinden Sie ihn mit Ihrer Freisprecheinrichtung. Sobald die Verbindung aufgebaut ist, können Sie die Freisprecheinrichtung für Telefongespräche über das Internet benutzen. Die Freisprecheinrichtung kann dafür in Ihrem Auto benutzt werden oder aber als Internetkonferenzeinrichtung in Ihrem Büro oder zu Hause.

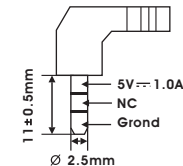
**III. Wartung und Sicherheit**

- Benutzen Sie zur Reinigung der Freisprecheinrichtung ein trockenes Tuch.
- Entsorgen Sie die Akkus nach Ablauf Ihrer Lebensdauer sachgemäß.
- Setzen Sie die Freisprecheinrichtung niemals Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie die Freisprecheinrichtung niemals Feuer oder offenen Flammen aus.

**IV. Elektrische Spezifikationen des Autoladegeräts für das Modell BTS100**

Elektrische Spezifikationen des Autoladegeräts für das Modell BTS100 Bluetooth-Freisprecheinrichtung:

Ausgangsleistung: 5V --- 1.0A  
 Kontaktbelegung:



**V. Verpackungsinhalt**

	Zubehör	Status
	1 x Autoladegerät	Mitgeliefert
	3 x Akku, Größe AA	Mitgeliefert

Warnung: Benutzen Sie nur wiederaufladbare Batterien.

**Haftungsausschluss:**  
 Die Sprech- und Bereitschaftszeit der Bluetooth-Freisprecheinrichtung variiert bei der Benutzung unterschiedlicher Handymodelle.

**Hinweis:**  
 BQB, CE und FCC zugelassen.

Der Bluetooth-Markennamen und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Benutzung dieser Marken durch die Firma In-Tech Electronics Ltd. stehen unter Lizenz. Andere Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

**FCC Interferenz-Hinweis**

Dieses Gerät wurde entsprechend Teil 15 der FCC-Richtlinien getestet und hält die geltenden Beschränkungen für digitale Geräte ein. Diese Beschränkungen sind dafür entwickelt worden, einen ausreichenden Schutz gegen schädliche Interferenz in Wohngebieten zu sichern. Dieses Gerät verursacht, benutzt und strahlt Radiowellen aus, und kann, wenn es nicht der Bedienungsanleitung entsprechend installiert wurde, für Radiokommunikation schädliche Interferenz verursachen. Es wird allerdings nicht garantiert, dass bei bestimmten Konfigurationen keine Interferenz entstehen kann. Wenn das Gerät als Ursache für Interferenz festgestellt werden kann, indem es an- und ausgeschaltet wird, wird dem Benutzer empfohlen die Interferenz durch eine der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus bzw. stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Erhöhen Sie die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose die nicht mit dem Empfangsgerät verbunden ist.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an einen erfahrenen Radio-Fernsehtechner.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Paragraph 15 der FCC-Verordnung. Zum Betrieb des Geräts müssen folgende Bedingungen erfüllt sein: (1) Dieses Gerät darf keine schädliche Interferenz verursachen, und (2) dieses Gerät muss sämtliche empfangende Interferenz aufnehmen, mit eingeschlossen Interferenz die möglicherweise Funktionsstörungen verursachen könnte.

**ACHTUNG:** Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät die nicht ausdrücklich vom Verantwortlichen für Konformität genehmigt wurden, machen die Rechte des Benutzers auf den Betrieb des Geräts nichtig. Jegliche Modifikationen am Gerät machen die FCC-Konformität nichtig.

**WICHTIGER HINWEIS:**

**FCC-Hinweis zu Strahlungsbelastung:**

Die von diesem Gerät ausgehende Strahlung liegt innerhalb der FCC-Strahlungsbelastungsgrenzwerten für unkontrollierte Betriebsumgebungen. Das Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen Benutzer und Gerät betrieben werden.

Dieses Sendegerät darf nicht neben oder zusammen mit einer Antenne oder eines anderen Sendegeräts betrieben werden.



Sollten Sie irgendwann zu späterer Zeit dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie bitte Folgendes: Elektroschrott sollte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie ihn, sofern Ihnen entsprechende Möglichkeiten zur Verfügung stehen. Setzen Sie sich mit Ihren kommunalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler in Verbindung und fragen Sie diese um Rat bezüglich der Wiederverwertung. (Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie (WEEE))

**I. Bedienelemente und Funktionen**

**I-1 Bedienelemente (Abb. 1)**

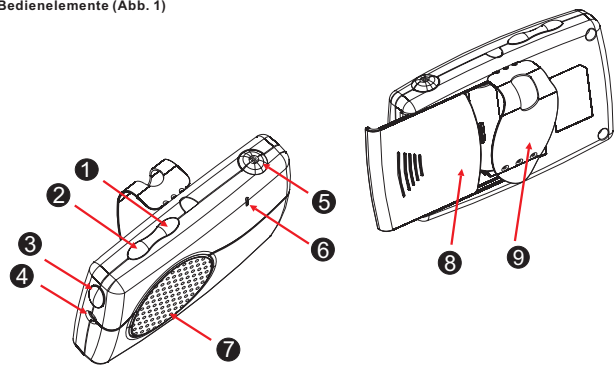


Abb. 1

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Lautstärke verringern (S3) | 6. LED               |
| 2. Lautstärke erhöhen (S2)    | 7. Lautsprecher      |
| 3. An/Aus (S1)                | 8. Batteriefach      |
| 4. Stromversorgungsanschluss  | 9. Sonnenblendenclip |
| 5. Mikrofon                   |                      |

**I-2 Funktionen (siehe Abb. 1)**

**I-2-1 An/Aus (S1)**

- Durch Betätigung von S1 können Sie:
- Das Gerät an-/ausschalten
  - In den Pairing-Modus gehen
  - Einen Anruf beantworten
  - Einen Anruf ablehnen
  - Telefonnummern mittels Spracheingabe wählen

**I-2-2 Lautstärke erhöhen (S2)**

- Erhöhen der Lautstärke
- Stummschalten/Anschalten des Mikrofons

**I-2-3 Lautstärke verringern (S3)**

- Wahlwiederholung
- Verringern der Lautstärke

**I-2-4 LED**

Die LED der Freisprecheinrichtung verfügt zur Statusanzeige über zwei Farbzustände (grün und rot).

**I-2-5 Stromversorgungsanschluss**

Benutzen Sie diesen Anschluss zum Aufladen der Akkus oder zur direkten Stromversorgung, wenn die Freisprecheinrichtung über Ihren Wagen mit Strom versorgt wird.

**I-2-6 Eingebautes Mikrofon**

Ermöglicht Ihnen und Ihren Freunden am anderen Ende Gespräche mit hochqualitativer Sprachübertragung.

**I-2-7 Lautsprecher**

Wenn ein eingehenden Anruf erscheint, klingelt die Freisprecheinrichtung. Betätigen Sie die S1-Taste zum Entgegennehmen des Anrufs. Die grüne LED blinkt während des Gesprächs einmal pro Sekunde.

**I-2-8 Batteriefach**

Legen Sie Ihre Akkus in dieses Fach.

**I-2-9 Sonnenblendenclip**

Montieren Sie die Freisprecheinrichtung unter Ihrer Sonnenblende.

**BTS-100**  
**Kit mains-libres de voiture Bluetooth**  
**Mode d'emploi**

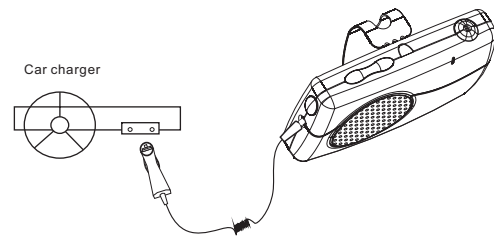


Fig. 2

**II-1 Charger les piles (veuillez vous référer à la Fig 2)**

Merci pour l'achat du BTS100, Kit mains-libres de voiture Bluetooth.  
 Avant de l'utiliser pour la première fois, veuillez charger les piles pendant 6 heures.  
 Après la première utilisation, vous pouvez totalement recharger les piles en 3 heures.

Avertissement: N'utilisez que des piles rechargeables.

**II-2 Activer le kit mains-libres de voiture**

Si le kit mains-libres de voiture est éteint, appuyez et maintenez S1 pendant 4 secondes. Un léger son suivi d'un son plus fort indiquera que le kit mains-libres de voiture est allumé. Au même moment, le LED vert clignotera pendant une seconde, puis il clignotera toutes les 3 secondes.

**I. Profile et ses fonctions**

**I-1 Profile (Fig. 1)**

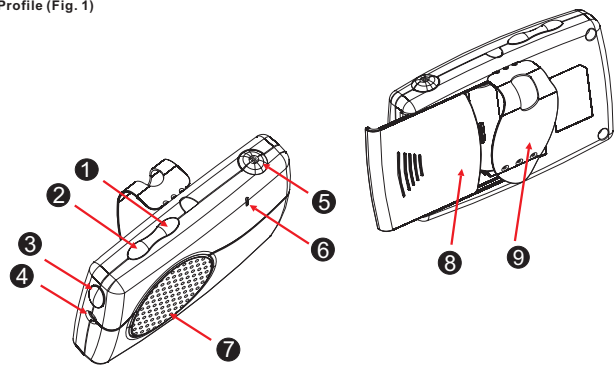


Fig. 1

- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 1. Volume Bass (S3) | 1. LED                 |
| 2. Volume Haut (S2) | 2. Haut-parleur        |
| 3. On/Off (S1)      | 3. Porte de piles      |
| 4. Prise DC         | 4. Clip de pare-soleil |
| 5. Microphone       |                        |

**I-2 Fonctions (veuillez vous référer à la Fig 1)**

**I-2-1 On/Off (S1)**

- Si vous appuyez sur S1, vous pouvez:
- Allumer et éteindre
  - Coupler
  - Répondre à un nouvel appel
  - Rejeter un appel
  - Faire un nouvel appel en utilisant l'appel voca

**I-2-2 Volume Haut (S2)**

- Augmente le volume du haut-parleur
- Active/désactive le son du microphone

**I-2-3 Volume Bas (S3)**

- Rappelle le dernier numéro composé
- Diminue le volume du haut-parleur

**I-2-4 LED**

Il existe deux LED de couleur (vert et rouge) pour indiquer l'état du kit de voiture

**I-2-5 Prise DC**

Sert de prise de charge électrique pour les piles rechargeables ou l'alimentation électrique pour le kit de voiture lorsque le chargeur est connecté à la voiture.

**I-2-6 Microphone intégré**

Vous permet la communication avec un ami de bonne qualité vocale.

**I-2-7 Haut-parleur**

**I-2-8 Porte de piles**

Charge et décharge les piles rechargeables en ouvrant la porte de piles.

**I-2-9 Clip de pare-soleil**

Accroche votre kit mains-libres de voiture sous voter par soleil.

**II. Comment utiliser (par ex: Nokia 3650 ou modèles équivalents)**

**II-1 Charger les piles (veuillez vous référer à la Fig 2)**

Merci pour l'achat du BTS100, Kit mains-libres de voiture Bluetooth.  
 Avant de l'utiliser pour la première fois, veuillez charger les piles pendant 6 heures.  
 Après la première utilisation, vous pouvez totalement recharger les piles en 3 heures.

Avertissement: N'utilisez que des piles rechargeables.

**II-2 Activer le kit mains-libres de voiture**

Si le kit mains-libres de voiture est éteint, appuyez et maintenez S1 pendant 4 secondes. Un léger son suivi d'un son plus fort indiquera que le kit mains-libres de voiture est allumé. Au même moment, le LED vert clignotera pendant une seconde, puis il clignotera toutes les 3 secondes.

**II-3 Coupler le kit mains-libres avec votre téléphone portable Bluetooth.**

**II-3-1 Mettre le kit mains-libres en mode couplage**  
 Lorsque le kit mains-libres est éteint, appuyez et maintenez S1 pendant 7 secondes. Dans les 4 premières secondes, un léger son suivi d'un son plus fort indiquera que le kit mains-libres de voiture est allumé. Au même moment, le LED vert clignotera pendant une seconde. Dans les 4 secondes suivantes, un son plus fort se fait entendre. Puis les LED rouge et vert clignoteront alternativement, ce qui indique que le kit mains-libres de voiture est entré en mode couplage.

Notice: Assurez vous que les piles soient totalement rechargées.

**II-3-2 Mettre votre téléphone portable Bluetooth en mode couplage**

**II-3-2-1 Suivez le mode d'emploi de voter téléphone Bluetooth pour commencer le processus de couplage.** Généralement, cela se fait en allant au menu configuration ou connexion puis en sélectionnant les options pour détecter les appareils Bluetooth. Bluetooth peut prendre quelques secondes pour établir une connexion.

**II-3-2-2** Vous écran téléphone affichera qu'il a détecté un nouvel appareil BTS 100 et vous demandera si vous souhaitez vous connecter à celui-ci. Vous devrez alors confirmer. L'écran du téléphone vous demandera un mot de passe ou PIN, puis vous pouvez entrer le code "0000"

**II-3-3 Coupler le kit mains-libres avec votre téléphone portable Bluetooth**

Le LED vert du kit mains-libres de voiture clignotera toutes les 3 secondes, indiquant que le couplage est réussi. Normalement, le téléphone vous demandera également si vous souhaitez changer le nom de votre kit de voiture. Nous vous recommandons d'approuver le nom "BTS 100" et de ne pas le changer.

Notice: Si le couplage ne fonctionne pas, éteignez le kit mains-libres et voter téléphone, puis attendez 10 secondes. Rallumez les et répétez les étapes 3-1 à 3-3

**II-4 Etablir un lien Bluetooth**

Après le couplage, le téléphone portable affichera "connect", veuillez alors sélectionner "YES" pour établir le lien. Vous êtes maintenant prêt à passer des appels ou répondre avec le kit mains-libres de voiture.

Notice: Pour les autres téléphones, veuillez suivre les modes d'emplois pour établir un lien!

**II-5 Accrocher le kit mains-libres au pare soleil (Veuillez vous référer à la Fig 3)**

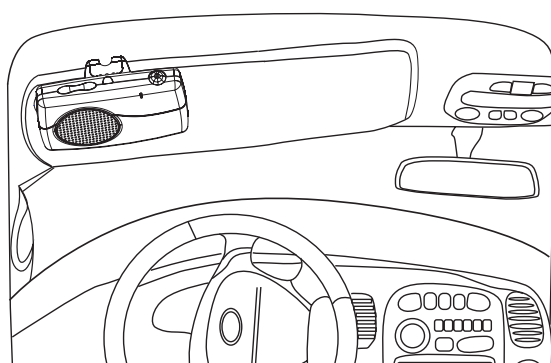


Fig. 3

**II-6 Répondre à un appel**

Le kit mains-libres sonne lorsqu'il y a un appel entrant. Appuyez sur S1 et vous pourrez répondre à cet appel. Le LED vert continuera à clignoter toutes les secondes lorsque l'appel est en cours.

**II-7 Transférer des appels entre le kit mains-libres et voter téléphone Bluetooth.**

Lorsque vous êtes en cours d'appel, vous pouvez transférer les appels de votre téléphone Bluetooth vers le kit mains-libres et vice versa.

**V-7-1** Du téléphone Bluetooth vers le kit de voiture  
 Appuyez une fois sur S1, l'appel sera transféré vers votre kit de voiture.

**V-7-2** Du kit de voiture vers le téléphone Bluetooth  
 Veuillez suivre le mode d'emploi de votre téléphone.

**II-8 Passer un appel en utilisant la reconnaissance vocale**

**II-8-1-1** Lorsque vous utilisez un téléphone portable Bluetooth:

Notice: Assurez vous que la fonction appel vocal soit correctement configure sur le téléphone portable et qu'il se trouve dans le champ de réception du kit mains-libres.

**II-8-1-2** Passer un appel

Une fois que le bip du kit mains-libres de fait entendre, vous pouvez faire un appel avec reconnaissance vocale en disant le nom de la personne au kit mains-libres. L'appel sera connecté en quelques secondes.

**II-8-2**

Lorsque vous utilisez un téléphone n'ayant pas de Bluetooth intégré et nécessitant une clé Bluetooth:

**II-8-2-1** Appuyez brièvement sur S1 du kit mains-libres

Notice: Assurez vous que la fonction d'appel en reconnaissance vocale est correctement configure sur le téléphone portable et qu'il se trouve dans le champs de réception du kit mains-libres.

**II-8-2-2** Passer l'appel

Après el bip du kit mains-libres, vous pouvez appeler par reconnaissance vocale et l'appel sera connecté en quelques secondes.

**II-9 Couper le son du microphone**

**II-9-1** Pour couper le son du microphone pendant un appel actif  
 Appuyez sur S2 pendant environ 2 secondes et un bip indiquera que le microphone es coupe. Un bip périodique se fera entendre pendant que la fonction muette est active.

**II-9-2** Pour remettre le son d'un appel

Lorsque le microphone est muet, appuyez sur S2 pendant environ 2 secondes. La fonction muette prendra alors fin et le bip périodique s'arrêtera.

**II-10 Terminer un appel**

Lorsqu'un appel est en cours sur le kit mains-libres, appuyez sur S1 et vous déconnecterez l'appel. Une fois l'appel déconnecté, le LED clignotera normalement.

**II-11 Rejeter un appel**

Lorsque le kit mains-libres sonne, appuyez sur S1 jusqu'à ce que vous entendiez un long bip.

**II-12 Rappeler le dernier numéro composé**

Pour rappeler le dernier numéro composé, appuyez sur S3 pendant 2 secondes. De légers sons courts indiqueront l'essai de rappel.

**II-13 Ajuster le volume du haut-parleur**

Lorsqu'un appel est en cours, appuyer et relâcher S2 augmentera le volume du haut-parleur, et appuyer et relâcher S3 diminuera le volume du haut-parleur.

**II-14 Recharger les piles (veuillez vous référer à la Fig. 2)**

Le LED du kit de voiturez clignotera en rouge au lieu de vert lorsque la batterie est faible. En court bip se fera également entendre toutes les 2 minutes. Veuillez connecter le câble de charge au kit de voiture.

**II-14-1** Pendant le chargement

Le LED indiquera un rouge constant si le kit est éteint.  
 La lumière rouge s'affaiblira de secondes en seconde lorsque le kit est allumé.

**II-14-2** Charge complète

Lorsque les piles sont complètement chargées, le LED rouge deviendra vert.  
 Le LED vert constant indique que le kit est éteint et complètement recharge.  
 Le LED avec un vert diminuant que fois toutes les 3 secondes indique que le kit est allumé et complètement chargé.

Notice: Lorsque le niveau de batterie est trop faible, le kit mains-libres de voiture s'éteint automatiquement. Il ne peut pas être rallumé à moins que les piles soient chargées pendant 5 minutes.

**II-15 Eteindre le kit mains-libres.**

Lorsque le kit mains libres est allumé, appuyez et maintenez S1 pendant 3 secondes. Un fort son suivi d'un léger son indiqueront que le kit est éteint. Le LED rouge s'allumera pendant une seconde. Enfin le LED s'éteindra lorsque le kit est éteint.

**II-16 VoIP avec clé USB**



Clé USB Bluetooth

Branchez la clé USB Bluetooth à votre ordinateur, suivez la procédure de couplage et de connexion pour établir une liaison avec le kit de voiture. Une fois configuré avec la fonction VoIP, vous pouvez utiliser le kit de voiture comme un haut-parleur pour pouvoir profiter d'une discussion sans fil avec vos amis. Votre kit de voiture peut être utilisé en voiture, mais également comme une unité de haut-parleur pour conférence au bureau ou à la maison.

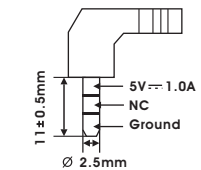
**III. Entretien et utilisation en tout sécurité**

- Utilisez un tissu sec pour nettoyer le kit mains-libres.
- Recyclez les piles une fois qu'elles sont usagées.
- Ne pas exposer le kit de voiture à du liquide ou à l'humidité.
- Ne pas exposer le kit de voiture à du feu ou des flammes!

**IV. Spécifications du chargeur de voiture/ Adaptateur électrique AC pour BTS-100**

Spécifications du chargeur de voiture/ Adaptateur électrique AC pour BTS-100  
 Kit de voiture Bluetooth:

Sortie: 5V --- 1.0A  
 Configuration de sortie pin



**V. Contenu de l'emballage**

	Accessoires	Status
	1X chargeur de voiture	Fourni
	3X piles rechargeables AA	Fournies

Warning: N'utilisez que des piles rechargeables.

**Démenti:**

Le temps de discussion et le temps de veiller du kit de voiture Bluetooth peut varier selon le modèle de téléphone portable que vous utilisez.

**Note:**

Approuvé par BQB, CE et FCC.

Le nom de marque et le logo Bluetooth sont des propriétés de Bluetooth SIG, Inc, et toute utilisation de telles marques par In-Tech Electronics Ltd. est sous licence. Les autres marques sont les marques de leurs propriétaires respectifs.

**Déclaration de la commission fédérale sur les interférences de communication**

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils digitaux de classe B, suivant la Partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet appareil génère, utilise et peut irradier de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé suivant les instructions, l'appareil peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a pas de garantie que l'interférence n'apparaîtra pas dans certaines installations particulières. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception télévisée ou radio, qui peut être déterminée en allumant et éteignant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence avec l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou relocalisez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivante : (1) Cet appareil ne cause pas d'interférences nuisibles et (2) cet appareil accepte toute les interférences reçues, incluant les interférence pouvant causer un fonctionnement non souhaité.

Avertissement FCC : Les changements ou modifications non approuvés par le responsable pour la conformité peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

**NOTE IMPORTANTE :**

Déclaration sur les expositions de radiation FCC :  
 Cet équipement est conforme aux limites d'exposition de radiation FCC fixées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

L'émetteur ne doit pas être co-localisé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.



Si à tout moment dans le futur vous devez jeter ce produit, veuillez prendre en note que : les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez recycler où les installations appropriées existent. Consultez vos autorités locales ou votre revendeur pour des conseils de recyclage (Directive des Déchets d'Equipement Electrique et Electronique).



**BTS-100**  
**Kit manos libres Bluetooth para coche**  
**Manual de usuario**

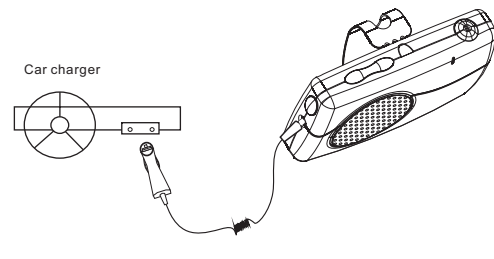


Fig. 2

**II. Instrucciones de uso (Nokia 3650 y modelos equivalentes)**

**II-1 Cargar las pilas por primera vez (Véase Fig. 2)**  
 Gracias por confiar en el kit manos libres para coche BTS 100. Antes de usarlo por primera vez debe cargar las pilas durante 6 horas. Las subsiguientes veces podrá cargar las pilas en 3 horas.  
Atención: use sólo pilas recargables.

**II-2 Encendido**  
 Si el kit manos libres está apagado, mantenga pulsado el botón S1 durante 4 segundos. Un tono grave seguido de uno más agudo indicarán que el kit está encendido. Al mismo tiempo, el LED verde se encenderá durante un segundo, y en adelante volverá a hacerlo cada 3 segundos.

**II-3 Sincronización del kit y el teléfono móvil**  
 II-3-1 Active el modo de sincronización en su kit manos libres. Con el kit apagado, mantenga pulsado el botón S1 durante 8 segundos. Durante los 4 primeros sonará un tono grave seguido de otro más agudo que indicarán que el kit está encendido. Al mismo tiempo, el LED verde se encenderá durante un segundo. En los siguientes 4 segundos, sonará un tono agudo y el LED rojo parpadeará, indicando que el kit ha entrado en modo de sincronización.  
Aviso: asegúrese de que las pilas están completamente cargadas.

II-3-2 Active el modo de sincronización en su teléfono móvil  
 II-3-2-1 Siga el manual de instrucciones de su teléfono móvil para iniciar la sincronización. Normalmente, esta operación se realiza accediendo al menú de configuración o de conexiones, y seleccionando la opción de detectar dispositivos Bluetooth. Es posible que este proceso tarde varios segundos.  
 II-3-2-2 La pantalla de su teléfono móvil indicará que ha encontrado el dispositivo BTS 100. Cuando aparezca un mensaje preguntándole si desea sincronizarlo, confirme la operación. A continuación deberá introducir una clave de acceso o PIN de cuatro dígitos.

II-3-3 Sincronice el kit manos libres con su teléfono móvil Bluetooth. El LED verde del kit se encenderá durante 3 segundos indicando que la sincronización se ha realizado correctamente. Normalmente, en el teléfono aparecerá un mensaje preguntándole si desea cambiar el nombre del kit. Le recomendamos que no lo modifique.  
Aviso: si la sincronización no puede realizarse, apague el kit y el teléfono, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo siguiendo los pasos 3-1 a 3-3.

**II-4 Establecimiento de la conexión Bluetooth**  
 Tras completar la sincronización, en la pantalla del teléfono aparecerá el mensaje "Conectar". Seleccione "SI" para establecer el vínculo. Ya puede hacer y recibir llamadas con el kit manos libres.  
Aviso: para otros teléfonos móviles, siga los pasos indicados en el manual de instrucciones para establecer la conexión Bluetooth.

**II-5 Ajuste del kit manos libres al parasol de su coche (Véase Fig. 3)**

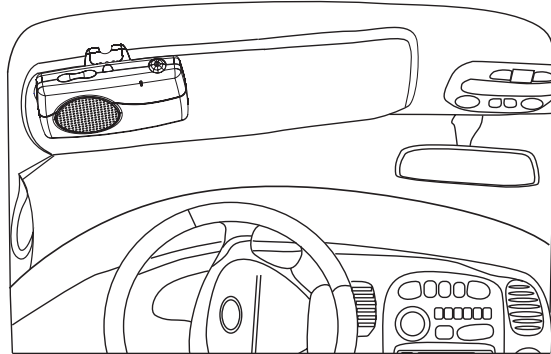


Fig. 3

**II-6 Responder a las llamadas entrantes**  
 Cuando esté recibiendo una llamada el kit sonará. Pulse S1 para responder a la llamada. Durante la llamada el LED verde se encenderá cada segundo.

**II-7 Transferir llamadas entre el kit manos libres y el teléfono móvil**  
 Gracias a la conexión bluetooth durante una sesión podrá transferir llamadas desde su teléfono al kit manos libres y viceversa.

- V-7-1 Del teléfono móvil al kit manos libres  
 Pulse S1 para transferir una llamada del teléfono al kit.
- V-7-2 Del kit manos libres al teléfono móvil

**II-8 Marcado por voz**  
 II-8-1 Conexión con un teléfono móvil Bluetooth  
 Aviso: asegúrese de que la función de marcado por voz está configurada correctamente en el teléfono móvil y de que éste está dentro del área de alcance del kit manos libres.  
 II-8-1-2 Cómo realizar el marcado por voz  
 Tras el bip diga el nombre de la persona a la que desea llamar en en el micrófono del kit y en pocos segundos conectará con el destinatario.  
 II-8-2 Conexión con un teléfono móvil sin Bluetooth incorporado y que requiere un Dongle Bluetooth.  
 II-8-2-1 Pulse S1  
Aviso: asegúrese de que la función de marcado de voz está configurada correctamente en el teléfono móvil y de que éste está dentro del área de alcance del kit manos libres.  
 II-8-2-2 Marque  
 Tras el bip diga el nombre de la persona a la que desea llamaren en el micrófono del kit y en pocos segundos conectará con el destinatario.

**II-9 Silenciar el micrófono**  
 II-9-1 Silenciar el micrófono durante una llamada  
 Mantenga pulsado S2 durante aproximadamente 2 segundos. Un bip indicará que el micrófono se ha silenciado. Mientras la función esté activa se oirá un bip intermitente.  
 II-9-2 Desactivar la función de silenciar micrófono  
 Mantenga pulsado S2 durante aproximadamente 2 segundos. El bip intermitente cesará.

**II-10 Finalizar una llamada**  
 Pulse S1 durante la llamada y ésta finalizará. El LED verde volverá a su funcionamiento normal.

**II-11 Rechazar una llamada**  
 Pulse S1 cuando el kit esté sonando hasta escuchar un bip largo.

**II-12 Re llamar al último número marcado**  
 Mantenga pulsado S3 durante 2 segundos. Una serie de tonos breves y graves indicarán que se está intentando establecer la conexión.

**II-13 Ajustar el volumen del altavoz**  
 Durante una llamada, pulse S2 para subir el volumen del altavoz y S3 para bajarlo.

**II-14 Recargar las pilas (Véase Fig. 2)**  
 Cuando la batería esté baja, el LED rojo se encenderá y un bip sonará cada 2 minutos. Cuando esto suceda, conecte el cable del cargador al kit manos libres.

II-14-1 Durante la recarga  
 Mientras el kit esté apagado, el LED rojo se mantendrá encendido.

II-14-2 Recarga completada  
 El LED rojo se apagará cuando la recarga se haya completado. Mientras el kit esté completamente cargado y apagado el LED verde se mantendrá encendido. Cuando el kit esté completamente cargado y encendido el LED parpadeará cada 3 segundos.  
Aviso: el kit se apaga automáticamente cuando la batería está demasiado baja y no puede encenderse de nuevo hasta haber recargado las pilas durante al menos 5 minutos.

**II-15 Apagar el kit manos libres**  
 Mantenga S1 pulsado durante 3 segundos. Un tono agudo seguido de otro más grave indicarán que el kit se ha apagado. El LED rojo se encenderá durante un segundo.

**II-16 VoIP con Dongle USB**



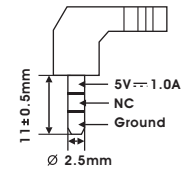
Dongle Bluetooth USB

Conecte el Dongle Bluetooth USB a su ordenador y siga el procedimiento de sincronización y conexión para conectarlo con el kit manos libres. Una vez lo haya configurado usando la función VoIP, podrá usar el kit manos libres como un altavoz de teléfono, y disfrutar así de conversaciones telefónicas inalámbricas. Así pues, puede usar el kit manos libres en el coche, en su lugar de trabajo o en su hogar.

**III. Mantenimiento y seguridad**  
 ● Para limpiar el kit manos libres emplee un trapo seco.  
 ● Recicle las pilas cuando finalice su vida útil.  
 ● No exponga el kit a temperaturas muy húmedas ni vierta líquido sobre él.  
 ● No exponga el kit al fuego.

**IV. Especificaciones de corriente eléctrica para el adaptador de corriente AC y cargador de coche del BTS100**

Salida: 5V ~ 1.0A.  
 Configuración de la clavija de salida.



**V. Contenido de la caja**

	Accesorios	Estado
	1X cargador para coche	Incluido
	3X pilas recargables AA	Incluido

Atención: use sólo pilas recargables.

**Cláusula de exención de responsabilidad**  
 El tiempo de conversación y de suspensión del kit de coche Bluetooth variará dependiendo del modelo de teléfono móvil empleado.

**Aviso:**  
 Aprobado por BQB, CE y FCC.

La marca y logotipos del Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, y In-Tech Electronics Ltd. tiene licencia para hacer uso de ellos. Otras marcas y nombres registrados son responsabilidad de sus respectivos propietarios.

**Declaración de interferencia de radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones**

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con las limitaciones de un dispositivo digital de Clase B, con conformidad al Apartado 15 de la normativa de FCC. Estas limitaciones están diseñadas para proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se puedan producir interferencias en una instalación específica. En caso de que este equipo produzca interferencias en la recepción de señales de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el dispositivo, se recomienda al usuario que intente corregirlas de una de las siguientes maneras:

- Cambie la orientación o colocación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Consulte al proveedor o a un técnico de radio y televisión capacitado.

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la normativa de la FCC. La utilización del mismo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) El dispositivo puede no causar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado del equipo.

Aviso de la FCC: cambio o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable del cumplimiento de la normativa podrían anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

**AVISO IMPORTANTE:**

**Declaración de exposición a radiación de la FCC:**  
 Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Es aconsejable que se instale y utilice estableciendo una distancia de al menos 20 cm. entre el radiador y el usuario.

El transmisor no debe colocarse o utilizarse conjuntamente con otra antena o transmisor.

Si en cualquier momento en el futuro necesite eliminar este producto, por favor tenga en mente que: Productos de desecho eléctrico no deben ser eliminados con los desechos domésticos. Por favor recicle donde existan instalaciones. Compruebe con las Autoridades Locales o con su revendedor para consejos de reciclaje. (Directiva de Equipos de Desecho Eléctrico y Electrónico).



Si en el futuro necesita deshacerse de este producto, tenga en cuenta lo siguiente: no debe deshacerse de los residuos de productos eléctricos como si fueran residuos domésticos. Por favor, recicle en los sitios en los que esto sea posible. Acuda a las autoridades locales o al vendedor en busca de asesoramiento sobre reciclaje. (Directiva sobre residuos eléctricos y equipos electrónicos).

**I. Características y funciones**  
**I-1 Características (Fig. 1)**

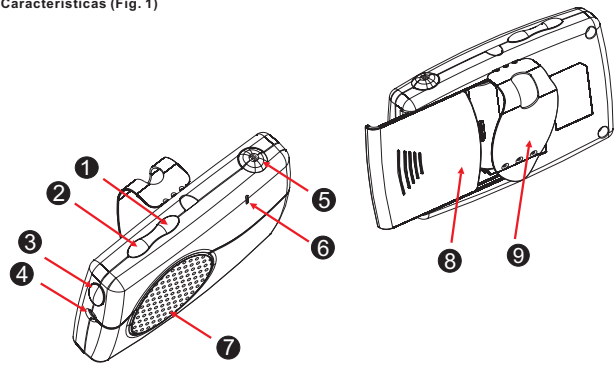


Fig. 1

- 1. **Volume Down (S3):** bajar volumen
- 2. **Volume Up (S2):** subir volumen
- 3. **On/Off (S1):** encender/apagar
- 4. **DC Socket:** toma de corriente DC
- 5. **Microphone:** micrófono
- 6. **LED:** LED
- 7. **Speaker:** altavoz
- 8. **Battery Door:** tapa de la batería
- 9. **Visor Clip:** clip para parasol

**I-2 Funciones (Véase Fig. 1)**  
**I-2-1 Encendido/apagado (S1)**

- Pulse S1 para:
  - Encender y apagar el kit.
  - Sincronizar.
  - Responder a una llamada.
  - Rechazar una llamada.
  - Hacer una llamada con marcado por voz.

**I-2-2 Subir volumen (S2)**

- Pulse S2 para:
  - Subir el volumen del altavoz.
  - Activar y desactivar la función de silenciar micrófono.

**I-2-3 Bajar volumen (S3)**

- Pulse S3 para:
  - Re llamar al último número marcado.
  - Bajar el volumen del altavoz.

**I-2-4 LED**

Dos LED (uno rojo y otro verde) indican el estado del kit.

**I-2-5 Toma de corriente DC**

Puede emplearla para recargar las pilas o bien para suministrar energía al kit cuando el cargador de coche esté conectado.

**I-2-6 Micrófono incorporado**

Le permite disfrutar de conversaciones a larga distancia con una gran calidad de sonido.

**I-2-7 Altavoz**

**I-2-8 Tapa de la batería**

Abra la tapa de la batería para introducir y extraer las pilas recargables.

**I-2-9 Clip para el parasol**

Le permite sujetar el kit manos libres a la parte inferior del parasol de su coche.